

บรรณานุกรม



หนังสือ

กานดา ณ ถลาง. วิธีสอนภาษาอังกฤษกับหลักจิตวิทยา. นครหลวงกรุงเทพมหานครบุรี :
โรงพิมพ์พระจันทร์, 2515.

จรรยา สุวรรณทัตและคณะ. ผลสัมฤทธิ์ในวิชาภาษาอังกฤษของเด็กไทยในระดับชั้นต่าง ๆ.
รายงานการวิจัย ฉบับที่ 19. กรุงเทพมหานคร : สถาบันวิจัยพฤติกรรมศาสตร์,
2515.

บุญเหลือ เพทยสุวรรณ, มด. รวบรวมบทความเกี่ยวกับการสอนภาษา. พระนคร :
โรงพิมพ์สำนักนายกรัฐมนตรี, 2513.

ประคอง กรวรรณสุต. สถิติศาสตร์ประยุกต์สำหรับครู. พิมพ์ครั้งที่ 5. กรุงเทพมหานคร :
สำนักพิมพ์ไทยวัฒนาพานิช, 2520.

ศึกษาริการ, กระหวง. หลักสูตรประถมศึกษาตอนปลาย พุทธศักราช 2503. กรุงเทพ
มหานคร : โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว, 2503.

หลักสูตรมัธยมศึกษาตอนต้น พุทธศักราช 2521. กรุงเทพมหานคร :
โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว, 2521.

ศิธร แสงธนูและคิก พงศทัต. คู่มือครูภาษาอังกฤษภาคทฤษฎีและปฏิบัติ. พิมพ์ครั้งที่ 7.
กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์ไทยวัฒนาพานิช, 2521.

อนันต์ ศรีโสภา. การวัดและการประเมินผลการศึกษา. พิมพ์ครั้งที่ 1. กรุงเทพมหา
นคร : สำนักพิมพ์ไทยวัฒนาพานิช, 2520.

เอกสารอื่น ๆ

จันทิกา ลิ้มปิเจริญ และนัยนา คิชฐะ. "การสอนภาษาแบบไฮเลนต์เวย์." รายงาน
ประกอบการเรียนวิชาการปรับปรุงการสอนภาษาอังกฤษในระดับประถมศึกษา,
ภาควิชาประถมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2522.

จูรีย์ จิระกุล. "การเปรียบเทียบวิธีการสอนแบบภาษาศาสตร์กับวิธีสอนแบบเก่า."
วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร,
2512.

วัชร นันทวิสัย. "จุดประสงค์ของการสอนภาษาอังกฤษในประเทศไทย." วิทยานิพนธ์
ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย,
2502.

หน่วยสันติภาพอเมริกัน. "วิธีสอนแบบครูเจียบ." กรุงเทพมหานคร : หน่วยสันติภาพ
อเมริกัน, (ม.ป.ป.). (อัครดำเนิน)

สัมภาษณ์

ปานตา ไช้เทียมวงศ์. สัมภาษณ์, 10 มกราคม 2523.

โอภาส บัญญา. สัมภาษณ์, 12 กันยายน 2523.

ศูนย์วิจัยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

Books

Fries, Charles C. Teaching and Learning English as a Foreign Language.

Ann Arbor: University of Michigan Press, 1967.

Gattegno, Caleb. The Common Sense of Teaching Foreign Languages.

New York: Educational Solutions, Inc., 1976.

Teaching Foreign Languages in Schools: The Silent Way.

New York: Educational Solutions, Inc., 1976.

Good, Carter V. Dictionary of Education. 3d ed. New York:

McGraw-Hill, Inc., 1973.

Lado, Robert. Language Teaching: A Scientific Approach. New York:

McGraw-Hill, Inc., 1964.

Language Testing. London: Longman Green and Co., Ltd,

1962.

Rivers, Wilga M. The Psychologist and the Foreign Language Teacher.

Chicago: The University of Chicago, 1964.

Teaching Foreign-Language Skills. Chicago: The University
of Chicago, 1968.

Articles

Clay, L. N. "General Objective in the Teaching of English."

The Journal of Educational Research 49 (June, 1956):

345-356.

Haskell, John F. "The Silent Way: A New Look at Language Teaching."

NYTESOL Idiom 4 (Fall 1974): 1-3.

Montety, Philippe de. "Silent Teacher, Talking Pupils." English Teaching Forum 15 (July 1977): 11-14.

Sadler, Elizabeth., et al. "Current Trends in Language Teaching." English Teaching Forum 12 (January-March 1974): 1-7.

Shafer, Robert E. "How Much Class Time Do You Use?." English Teaching Forum 2 (July-August 1970): 15.

Sippanonda Ketudat. "Abstract National Educational Policy and National Language Policy." Pasaa 11 (October 1979): 2-14.

Stevick, Earl W. "The Riddle of the 'Right Method!.'" English Teaching Forum 12 (April-June 1974): 1-5.

_____. "Some Basic Facts About 'The Silent Way'." Tesol Quarterly 8 (September 1974): 1-9.

Other Materials

Blatchford, Charles H. "The Silent Way and Teacher Training." Paper presented at Tesol Convention, New York, 1976.

Cecil, Eddie D. "A Study of Modern Foreign Languages in the Curriculum of South Carolina Colleges and Universities." Dissertation Abstracts 29 (January 1969): 2252 A.

Diemer, T. Todd and Opart Panya. "What We Learned By Using Silent Way." Rajburi: Chombung Village Teachers College, 1978. (mimeographed).

Nelson, Van. "The Silent Way is Alive and Well in Peace Corps/
Thailand." Progress Report. Bangkok: Peace Corps., 1978.
(mimeographed).

Tallent, John Beecher. "An Experimental Evaluation of Teaching of
English Grammar by Traditional and Structural Methods."
Dissertation Abstracts 22 (January 1962): 2392.



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก ก.
ตารางและกราฟการวิเคราะห์ข้อมูล

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

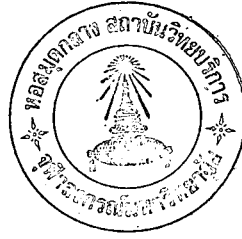
ตารางที่ 4 เปรียบเทียบระหว่างคะแนนการทดสอบสัมฤทธิ์ผลทางการเรียนวิชา
ภาษาอังกฤษก่อนและหลังการสอน

คนที่	คะแนนก่อนสอน I	คะแนนหลังสอน F	ความแตกต่าง ของคะแนน $d = F - I$	d^2
1	10.5	71.5	61	3721
2	12.5	56.5	44	1936
3	13	46	33	1089
4	14	71	57	3249
5	14	72	58	3364
6	14	50	36	1296
7	14	72	58	3364
8	15.5	74.5	59	3481
9	16.5	70	53.5	2862.25
10	17	62.5	45.5	2070.25
11	18.5	46	27.5	756.25
12	19	63.5	44.5	1980.25
13	19	76.5	57.5	3306.25
14	19.5	72	52.5	2756.25
15	20	55	35	1225
16	20.5	73	52.5	2756.25
17	21	37	46	2116
18	21	68	47	2209
19	22	76.5	54.5	2970.25

ตารางที่ 4 (ต่อ)

คนท	คะแนนก่อนสอน I	คะแนนหลังสอน F	ความแตกต่าง ของคะแนน $d = F - I$	d^2
20	24	77.5	53.5	2862.25
21	25.5	74	48.5	2352.25
22	26.5	73.5	47	2209
23	29.5	79	49.5	2450.25
24	30.5	78	47.5	2256.25
25	43.5	77	33.5	1122.25
			$d = 1201.5$	$d^2 = 59760.25$

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



คำนวณค่าอัตราส่วนวิกฤต

$$H_0 : M_1 = M_2$$

$$\bar{d} = \frac{\sum d}{N} = \frac{1201.5}{25} = 48.06$$

$$S.D._d = \sqrt{\frac{\sum d^2}{N} - \left(\frac{\sum d}{N}\right)^2} = \sqrt{2390.41 - 2309.76}$$

$$= \sqrt{80.65} = 8.98$$

$$s_{\bar{d}} = \frac{S.D._d}{\sqrt{N-1}} = \frac{8.98}{\sqrt{25-1}}$$

$$= \frac{8.98}{4.89} = 1.83$$

$$t = \frac{\bar{d}}{s_{\bar{d}}} = \frac{48.06}{1.83} = 26.22$$

ที่ระดับความมีนัยสำคัญ .01, $df = 24$ t มีค่า = 2.797 t ที่คำนวณได้ = 26.22 $>$ 2.797 จึงปฏิเสธสมมติฐาน นั่นคือคะแนนเฉลี่ยของแบบสอบถามก่อนและหลังการสอนแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ .01

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตารางที่ 5 หาค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ของคะแนนก่อนและหลังการสอน

คนที่	คะแนนก่อนสอน X	คะแนนหลังสอน Y	XY	X ²	Y ²
1	29.5	79	2230.5	870.25	6241
2	30.5	78	2379	930.25	6084
3	12.5	56.5	706.25	156.25	3192.25
4	26.5	73.5	1947.75	702.25	5402.25
5	21	67	1407	441	4489
6	20.5	73	1496.5	420.25	5329
7	21	68	1428	441	4624
8	25.5	74	1887	650.25	5476
9	16.5	70	1155	272.25	4900
10	10.5	71.5	750.75	110.25	5112.25
11	19.5	72	1404	380.25	5184
12	43.5	77	3349.5	1892.25	5929
13	14	71	994	196	5041
14	18.5	46	851	342.25	2116
15	14	72	1008	196	5184
16	13	46	598	169	2116
17	14	50	700	196	2500
18	20	55	1100	400	3025
19	22	76.5	1683	484	5852.25
20	24	77.5	1860	576	6002.25

ตารางที่ 5 (ต่อ)

คนที่	คะแนนก่อนสอน X	คะแนนหลังสอน Y	XY	X ²	Y ²
21	15.5	74.5	1154.75	240.25	5550.25
22	14	72	1008	196	5184
23	19	63.5	1206.5	361	4032.25
24	19	76.5	1453.5	361	5852.25
25	17	62.5	1062.25	289	3905.25
	X = 501	Y = 1702.5	XY = 34920.5	X ² = 11273	Y ² = 118328.25

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

คำนวณค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์

$$\begin{aligned}
 r_{xy} &= \frac{N \sum XY - \sum X \sum Y}{\sqrt{[N \sum X^2 - (\sum X)^2] [N \sum Y^2 - (\sum Y)^2]}} \\
 &= \frac{(25 \times 34920.5) - (501 \times 1702.5)}{\sqrt{[(25 \times 11273) - (501)^2] [(25 \times 118328.25) - (1702.5)^2]}} \\
 &= \frac{873012.5 - 852952.5}{\sqrt{(281825 - 251001) (2958206.25 - 2898506.25)}} \\
 &= \frac{20060}{\sqrt{30824 \times 59700}} \\
 &= \frac{20060}{\sqrt{1840192800}} = \frac{20060}{42897.47} \\
 &= .47
 \end{aligned}$$

คำนวณค่าอัตราส่วนวิกฤต

$$H_0 : \mu_1 = \mu_2$$

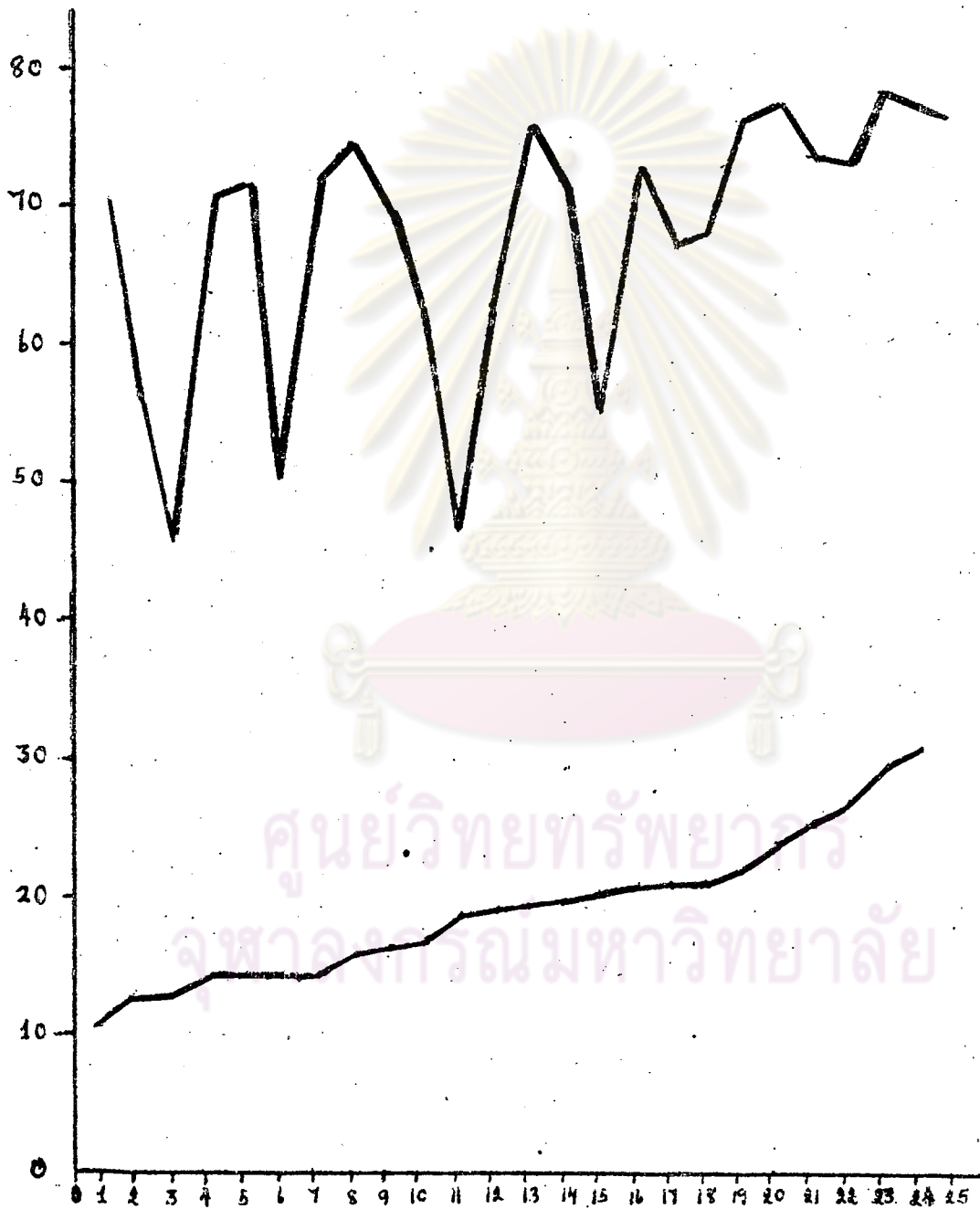
$$\begin{aligned}
 t &= \frac{r_{xy}}{\sqrt{1-r_{xy}^2}} \cdot \sqrt{N-2} \\
 &= \frac{.47}{\sqrt{1-(.47)^2}} \cdot \sqrt{25-2} \\
 &= \frac{.47}{\sqrt{1-.22}} \cdot \sqrt{23} \\
 &= \frac{.47}{\sqrt{.78}} \cdot 4.79 \\
 &= \frac{.47}{.88} \cdot 4.79 \\
 &= .53 \cdot 4.79 \\
 &= 2.5387
 \end{aligned}$$

ที่ระดับความมีนัยสำคัญ .05, $df = 23$, t มีค่า = 2.069 t ที่คำนวณได้ 2.5387 > 2.069 จึงปฏิเสธสมมติฐาน นั่นคือ คะแนนแบบสอบถามและหลังการสอนมีความสัมพันธ์กันอย่างมีนัยสำคัญ และสัมพันธ์ในระดับปานกลาง



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

กราฟที่ 1 เปรียบเทียบคะแนนก่อนและหลังการเรียน





ภาคผนวก ข.
บทเรียนและตัวอย่างบันทึกการสอน

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

SOME BEGINNING SILENT WAY STRUCTURES

1. one, two, three,...ten
2. a rod
3. a red rod (blue, green, white, etc.)
4. two red rods (three, four, etc.)
5. a blue rod and a green rod
6. two white rods and one black rod
7. Take a red rod .
8. Put it here .
9. Put it there .
10. Put them there.
11. Take a red rod and put it there.
12. Give it to me.(him, her)
13. Take a red rod and give it to her.
14. Give three to him and two to me.
15. Take five red rods, give three to him one to me, and put one there.
16. Take a black rod and a white rod. Give the black one to him and the white one to her.
17. His rod is blue.(her, my, your)
18. This rod is green.(that)
19. These rods are orange.(those)
20. What color is this rod?
21. What color is his rod?
22. What color is it?
23. My name is Neal.(his, her)

24. What is your name?
25. My rod is not red. It is yellow?
26. Is your rod black?
27. Yes
28. No, it is yellow.
29. I have three green rods. (you)
30. She has two white rods. (he)
31. What do **you** have?
32. What does he have?
33. How many rods do you have?
34. I do not have any rods.
35. I had two yellow rods.
36. What did you have?
37. Get the blue rods.
38. I got the blue rods.
39. What did you get?

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

Contents

1st Week

- Vocabulary : a rod, one-four, red, green, yellow, white, black, pink, and take
- Structure : a red rod (green,...)
two red rods (three,...)
a red rod and a green rod
Take a red rod
Take a red rod and two green rods

2nd Week

- Vocabulary : a book, a bag, a table, a chair
this, that, what
- Structure : This is a rod. (a book,...)
This is a red rod.
What is this?
That is a rod.
That is a green rod.
What is that ?

3rd Week

- Vocabulary : a pen, a pencil, a ruler, a rubber, these, those
- Structure : These are two rods. (two pens,...)
These are two red rods.
What are those?
Those are two rods.
Those are two green rods.
What are those?

4th Week

Vocabulary : put, in, on, under, where.

Structure : Put a rod on the table. (under,...)

Put two red rod in the bag.

A rod is on the table.

A red rod is in the bag.

Where is a rod?



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตัวอย่างบันทึกการสอนโดย "วิธีเจียบ"

ชั่วโมงที่ 1

ความมุ่งหมาย

1. นักเรียนสามารถออกเสียง และพูดคำศัพท์ต่าง ๆ ที่เรียนได้ถูกต้อง
2. นักเรียนสามารถบอกความหมายของคำศัพท์ที่เรียนได้โดยใช้แท่งไม้เป็นสื่อ
3. นักเรียนฝึกทักษะ การฟัง การพูด และการอ่าน

เนื้อหา คำศัพท์ :- จำนวน (one - four), สี (red, green, black)
 คำนาม (a rod)

โครงสร้าง :- a rod (two rods, ...)
 a red rod (green, black)
 two red rods.

อุปกรณ์ แผนภูมิเสียงสระและพยัญชนะ แผนภูมิคำ แท่งไม้ ไม้ขีด และสิ่งของอื่น ๆ
 ที่มีสีแสด สีเขียว และสีคำ

กิจกรรม

ขั้นปฐมนิเทศ : ครูชี้แจงให้นักเรียนทราบถึงวิธีการเรียน ดังนี้

1. ครูจะสอนโดยพูดเป็นแบบอย่างให้ฟังเพียงครั้งเดียว
2. ให้นักเรียนตั้งใจฟัง และพยายามพูด โดยไม่คองกั้วฉิก
3. ก่อนพูด ครูจะให้สัญญาณฟัง โดยเอามือแตะที่หู และเลื่อนมาที่ปาก เพื่อให้ นักเรียนเตรียมพร้อม
4. ครูใช้สัญญาณการเคาะจังหวะแทนจำนวนคำที่พูด

ขั้นสอน : 1. ครูสอนออกเสียงสระ | u: | , | i: | , | ɔ: | , | e^ |
 และ | ɔ: | โดยชี้ไปที่ตัวอักษร wo, ee, ou, e, a
 ในแผนภูมิสระ

2. ครูให้สัญญาณฟัง พร้อมกับออกเสียงสระแต่ละตัวให้ฟังเพียงครั้งเดียว แล้วให้นักเรียนออกเสียงพร้อมกันหรือทีละคน
3. ครูสอนเสียงพยัญชนะ โดยให้ประสมเสียงสระและพยัญชนะเป็นคำ
 o - ne (one), t-wo (two), th-r-ee (three),
 f - ou-r (four), r-e-d (red), r-o-d (rod)
 bl-a-ck (black), g-r-ee-n (green)
4. ครูสอนความหมายของคำว่า a rod โดย
 - ชูแท่งไม้ให้นักเรียนดู พร้อมกับพูดว่า "a rod"
 - ให้นักเรียนพูดพร้อมกับชูแท่งไม้
 - ให้นักเรียนที่ออกเสียงใกล้เคียงที่สุด พูซ้ำเพื่อเป็นแบบอย่าง
5. ครูสอนความหมายของจำนวน โดย
 - ชูแท่งไม้ 1 แท่ง พร้อมกับพูดว่า "one rod"
 ชูแท่งไม้ 2 แท่ง และพูดว่า "two rods"
 - ให้นักเรียนพูดพร้อมกันหรือทีละคนสลับกันไป
 - เรียงแท่งไม้บนโต๊ะ พร้อมกับให้นักเรียนฝึกพูด "one rod",
 "two rods" (พูดว่า three, four)
 - เรียงแท่งไม้ 3 และ 4 แท่ง ตามลำดับและพูดว่า "three", "four"
 พร้อมกับเคาะจังหวะ 2 ครั้ง เพื่อให้นักเรียนพูดว่า "three rods",
 "four rods"
6. ครูสอนความหมายของสีโดย
 - ชูแท่งไม้สีแดง พร้อมกับใช้นิ้วชี้ของไม้ หรืออาจเทียบกับสิ่งของ
 ต่าง ๆ ที่มีสีแดง และพูดว่า "red"
 - ชูแท่งไม้สีแดง พร้อมกับพูดว่า "a red rod"
 - ให้นักเรียนพูดพร้อมกันหรือทีละคน
 - ชูแท่งไม้สีเขียว สีดำ พร้อมกับแสดงภาพประกอบเช่น เข็ม และพูดว่า
 green, black



- ชูแท่งไม้สีเขียว หรือสีดำ พร้อมกับเคาะจังหวะ 3 ครั้ง
เพื่อให้เด็กเรียนรู้พูด a green rod หรือ a black rod
- ให้นักเรียนพูดพร้อมกับชูแท่งไม้สลับกันไป

ขั้นฝึกหัด :

1. ครูแบ่งนักเรียนเป็น 5 กลุ่ม ให้ฝึกหัดโดย
 - ชูบัตรคำซึ่งเป็นสัญลักษณ์ของการแบ่งกลุ่ม (ตามแต่ละตกลงกัน)
ให้นักเรียนประจำที่
 - แจกแท่งไม้ให้สมาชิกแต่ละกลุ่ม
 - ให้นักเรียนฝึกหัดใช้ภาษาตามที่เรียนมา โดยผลัดกันพูดและใช้
แท่งไม้สร้างประโยค ขณะเดียวกันให้ช่วยเหลือสมาชิกในกลุ่ม
แก้ไขข้อบกพร่องในการออกเสียงและการใช้ภาษา
2. ครูติดตามการเรียนของนักเรียนแต่ละกลุ่ม และให้ความช่วยเหลือ
เมื่อกลุ่มต้องการ
3. ครูใช้บัตรคำ เป็นสัญลักษณ์ของการรวมกลุ่ม เมื่อหมดเวลาการฝึก
และเตรียมพร้อมเพื่อเริ่มกิจกรรมใหม่

ขั้นรับฟังความเห็น :

1. ครูสอบถามความเห็นและความรู้สึกของนักเรียนโดยใช้คำถาม
ดังนี้
 - รู้สึกเป็นอย่างไรบ้าง
 - ใดเรียนรู้อะไร
 - เข้าใจสิ่งที่เรียนมาอย่างไร
2. ครูรับฟังและเปิดโอกาสให้ทุกคนได้แสดงความคิดเห็นโดยทั่วถึง
3. รวบรวมความคิดเห็นเพื่อเป็นแนวทางปรับปรุงการสอนครั้งต่อไป

การประเมินผล

1. สังเกต ความสามารถในการออกเสียง พยางค์ สระ ตามแผนภูมิ
2. สังเกต ความสามารถในการปฏิบัติตามคำสั่ง
3. สังเกต ความสามารถในการพูดโดยใช้แท่งไม้สร้างประโยค
4. สังเกต ความสามารถในการจำคำศัพท์

หมายเหตุ การสอนในครั้งนี้นักเรียนบางคนยังไม่สามารถเชื่อมโยงสีและเสียงตามแผนภูมิได้ และมีบางคนออกเสียง a rod ไม่ชัด จึงชี้กลับไปให้แผนภูมิให้นักเรียนออกเสียงใหม่หลายครั้ง รวมทั้งการออกเสียง / S/ เมื่อเป็นคำพหูพจน์ เช่น two rods บรรยายภาคโดยทั่วไป ทุกคนตื่นเต้นและพอใจกับวิธีการสอนใหม่ แต่ขณะที่เรียนจะมีสีหน้าท่าทางเครียดเล็กน้อย เนื่องจากต้องใช้ความคิดในการจดจำ

ชั่วโมงที่ 2

ความมุ่งหมาย

1. นักเรียนสามารถออกเสียงและแยกความแตกต่างของเสียงได้ โดยการใช้แผนภูมิ
2. นักเรียนพูดและปฏิบัติตามคำสั่ง โดยใช้แท่งไม้สร้างประโยคได้ถูกต้อง
3. นักเรียนอ่านก่าในแผนภูมิคำได้ถูกต้อง
4. นักเรียนฝึกทักษะการเขียน

เนื้อหา คำศัพท์ :- สี (pink, white, yellow), คำกริยา (take), คำสันธาน (and)

โครงสร้าง :- a pink rod (white, yellow)

two pink rods.

a pink rod and two white rods

Take a pink rod.

อุปกรณ์ แผนภูมิต่าง ๆ , แท่งไม้, ไม้ชี้ และสิ่งของที่มีสีชมพู ขาว เหลือง

กิจกรรม

ขั้นปฐมนิเทศ : (พิจารณาตามความจำเป็นของการสอนในแต่ละครั้ง)

- ขั้นตอน :
1. ครูพบทวนสิ่งที่เรียนในครั้งก่อน โดยให้ออกเสียงและอ่านคำตามแผนภูมิที่ละคน หรือพร้อมกัน
 2. ครูสอนสระใหม่ โดยชี้ไม้ที่ตัวอักษร i, i, ow, a ซึ่งออกเสียง | i |, | ai |, | o |, | e: |
 3. ครูออกเสียงให้ฟังเป็นแบบอย่าง แล้วให้นักเรียนออกเสียงพร้อมกันทีละคน
 4. ครูสอนคำศัพท์ โดยให้ประสมเสียงพยัญชนะและสระควบคู่กันไป ดังนี้
 p-i-n-k (pink), wh-i-te (white), y-e-ll-ow (yellow)
 a-nd (and), t-a-ke
 - ออกเสียงให้ฟังครั้งเดียวให้นักเรียนออกเสียงตาม
 - ให้นักเรียนที่ออกเสียงใกล้เคียงที่สุด ออกเสียงซ้ำเป็นแบบอย่าง
 - ให้อ่านคำศัพท์ใหม่จากแผนภูมิคำ
 5. ครูสอนความหมายของคำโดย
 - ชูแท่งไม้สีแดง พร้อมกับให้นักเรียนพูดว่า "a red rod"
 - หยิบแท่งไม้สีชมพู ไขว่ขวายที่ผิวไม้และเปรียบเทียบสีกับกระดาษ หรือสิ่งของอื่นที่มีสีชมพู พร้อมกับพูดเป็นแบบอย่างว่า "pink"
 - ชูแท่งไม้สีชมพู และเคาะจังหวะ 3 ครั้ง ให้นักเรียนพูดว่า "a pink rod"
 - ให้นักเรียนพูดทีละคนหรือพร้อมกัน
 - สอนความหมายของคำว่า "white" และ "yellow" ด้วยวิธีการเดียวกัน
 - เรียงแท่งไม้ 2 พก ๆ ละ 2 และ 3 แท่ง พร้อมกับเคาะจังหวะ 2 ครั้ง ให้นักเรียนพูดว่า "two rods", "three rods"
 - ภูที่สีผิวของแท่งไม้แต่ละพก พร้อมกับเคาะจังหวะ 3 ครั้ง เพื่อให้ให้นักเรียนพูดข้อความที่ยาวขึ้น คือ two pink rods, three white rods
 - ให้นักเรียนที่พูดใดถูกต้อง พูดซ้ำเพื่อเป็นแบบอย่าง และให้นักเรียนอื่น ๆ พูดพร้อมกัน หรือทีละคน

6. ครูสอนโครงสร้างใหม่ โดย

- เรียงแท่งไม้สีเหลือง และสีชมพูบนโต๊ะ
- ชี้แท่งไม้สีเหลือง ให้นักเรียนพูดว่า "a yellow rod"
ขณะที่นักเรียนพูดจบครูพูดคำว่า "and" พร้อมกับเกาะที่ช่องว่างระหว่างแท่งไม้ทั้งสอง ครูชี้แท่งไม้สีชมพู ให้นักเรียนพูดคำว่า "and pink rod."
- ให้นักเรียนจับแท่งไม้ และพูดทีละคนหรือให้พูดพร้อมกัน
- วางแท่งไม้ สีแดง สีขาว และสีเหลือง บนโต๊ะ
- ให้สัญญาณตั้งใจฟัง และพูดเป็นแบบอย่างว่า "Take a red rod."
เมื่อพูดเสร็จ ครูหยิบแท่งไม้สีแดงขึ้นมา
- ให้นักเรียนพูดและปฏิบัติสลับกันไป

ขั้นฝึกหัด :

1. ครูให้นักเรียนแบ่งกลุ่มเพื่อฝึกการใช้โครงสร้างภาษาความที่เรียนมา ครูติดตามการ เรียนของนักเรียนอย่างเงียม ๆ และให้ความช่วยเหลือตามความต้องการของนักเรียน
2. ครูเริ่มสอนเขียนโดยให้นักเรียนสังเกตคำจากแผนภูมิและเขียนให้ดูเป็นแบบอย่าง แล้วจึงให้นักเรียนฝึกเขียนลงสมุด ทีละคำ เช่น
a rod, two rods, three rods เป็นต้น

ขั้นรับฟังความเห็น :

ครูเปิดโอกาสให้นักเรียนแสดงความคิด และความรู้สึกต่อการเรียน โดยให้นักเรียนเป็นผู้บรรยายเอง หรือซักถาม เพื่อทราบความต้องการของนักเรียนและเป็นแนวทางปรับปรุงการสอนต่อไป

การประเมินผล

- สังเกตความสามารถในการออกเสียง และการประสมเสียงตามแผนภูมิ
- สังเกตความสามารถในการพูดและ ควรปฏิบัติความคำสั่ง
- สังเกตความสามารถในการ เชื่อมโยงคำและโครงสร้าง ๆ
- สังเกตความสามารถในการอ่านและ เขียน

หมายเหตุ การสอนในครั้งนี้พบว่า นักเรียนสามารถเรียนรู้ได้เร็ว และใช้โครงสร้างใหม่ได้อย่างถูกต้อง แต่การให้นักเรียนอ่านคำหรือวลีตามแผนภูมิ พบว่านักเรียนอ่านยานคาง ครูจึงใช้การเคาะจังหวะ เพื่อช่วยให้จังหวะการอ่านกระชับขึ้น



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก ค.
แบบทดสอบ

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ข้อสอบการฟัง

ครูเปิดเครื่องบันทึกเสียงให้นักเรียนฟัง โดยแต่ละข้อจะพูดซ้ำ 2 ครั้ง

ตอนที่ 1 ชีดเครื่องหมาย ลงในกระดาษคำตอบ

1. a rod
2. two rulers
3. four pencils
4. a green bag
5. three black rods
6. This is a table.
7. Those are pens.
8. That is a red book.
9. These are three rubbers.
10. Those are white rulers.
11. These are yellow chairs.
12. A book is on the table.
13. A ruler is in the bag.
14. A red rod is under the chair.
15. A pink rod is on the book.

ตอนที่ 2 ทำตามคำสั่งต่อไปนี้

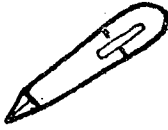


(สอบรายบุคคล)











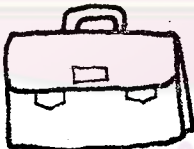

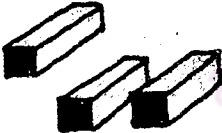






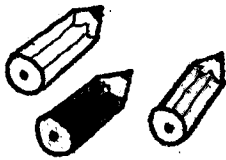
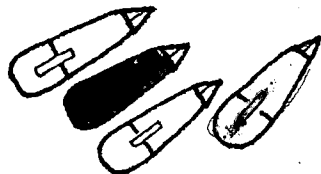
1. Take a red rod.
2. Take a black pen and a yellow pencil.
3. Put a ruler in the bag.
4. Put a bag under the table.
5. Put a white rod and three green rods on the book.




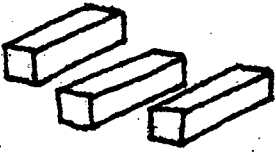


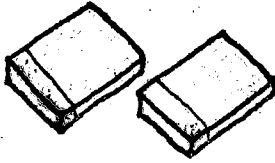



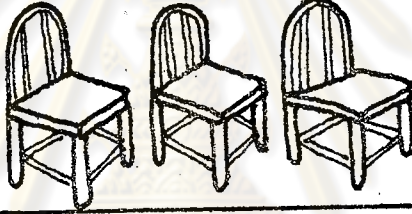
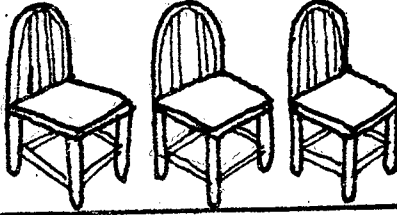
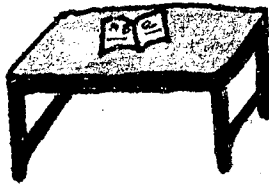

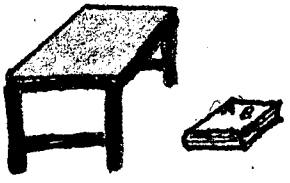
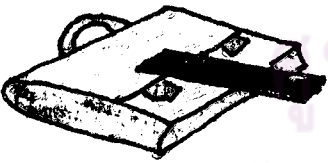

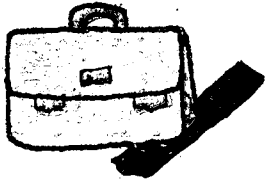
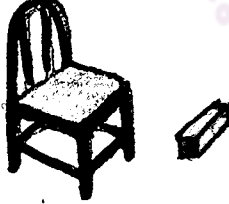


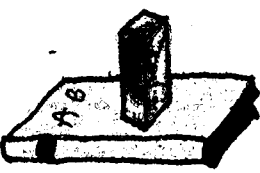
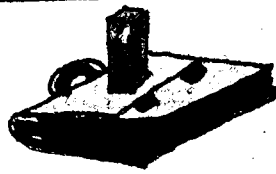
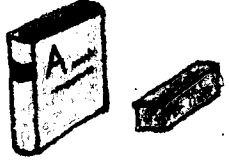
Listening

I ขีดเครื่องหมาย X กับข้อที่ถูกที่สุด

ตัวอย่าง

a 	b 	c 
---	---	---

a 	b 	c 
a 	b 	c 
a 	b 	c 
a 	b 	c 
a 	b 	c 
a 	b 	c 
a 	b 	c 

a 	b 	c 
a 	b 	c 
a 	b 	c 
a 	b 	c 
a 	b 	c 
a 	b 	c 
a 	b 	c 
a 	b 	c 

ข้อสอบการพูด

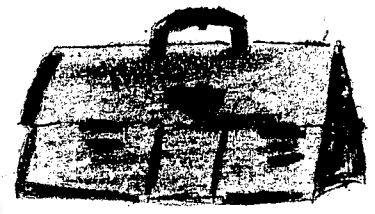
เป็นข้อสอบรายบุคคล ประกอบด้วย รูปภาพ 2 ชุด มีลักษณะดังนี้
ชุดที่ 1 ให้นักเรียนตอบคำถามจากภาพ

1



What is this ?

2



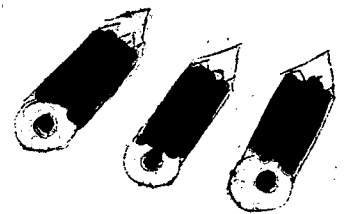
What is this ?

3



What is that ?

4



What are these ?

5



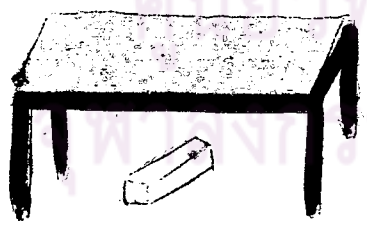
What are those ?

6



Where is the rubber ?

7



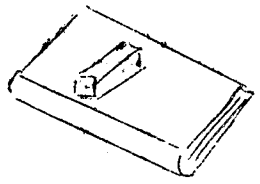
Where is the rod ?

8



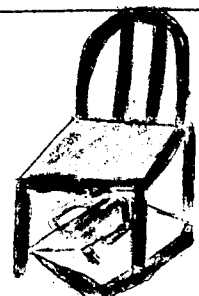
Where is the book ?

9



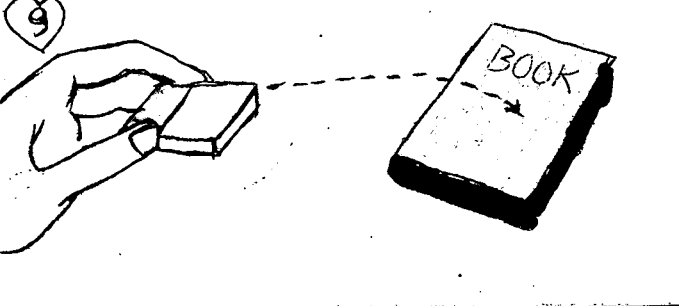
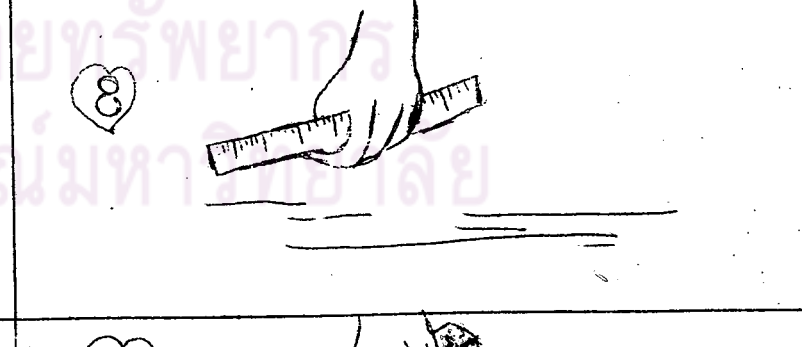
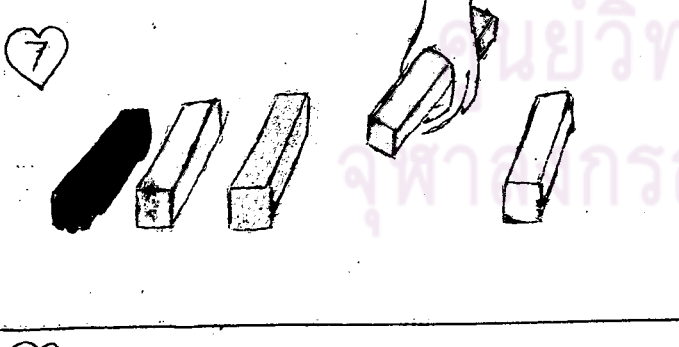
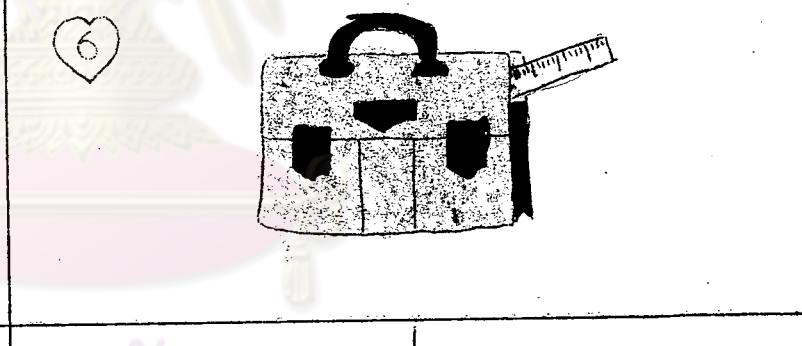
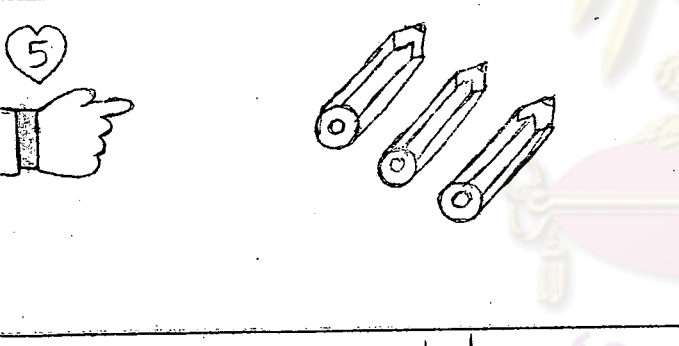
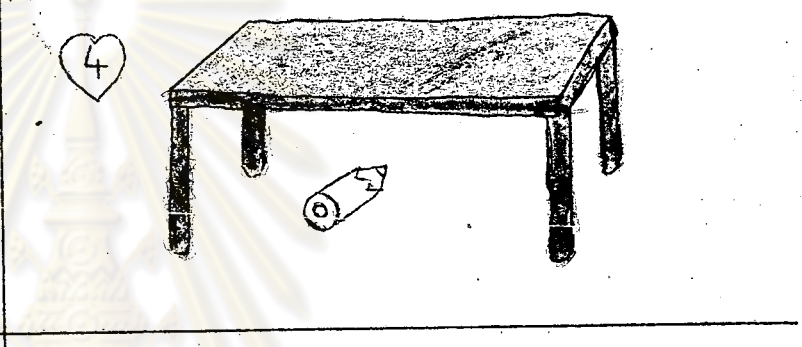
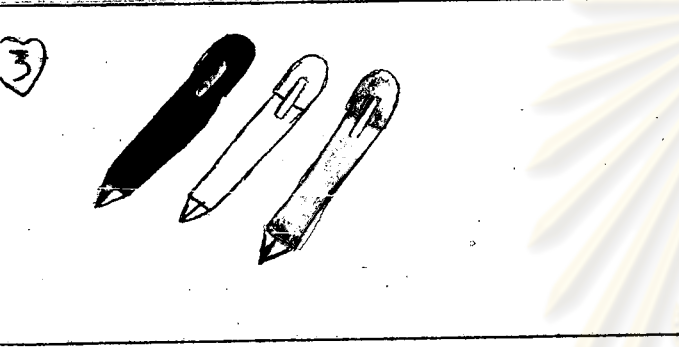
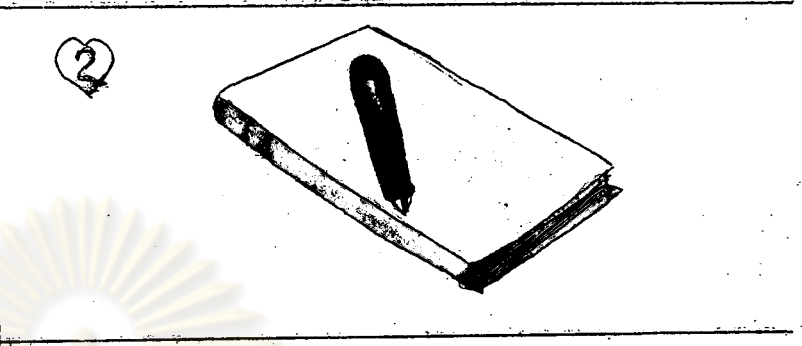
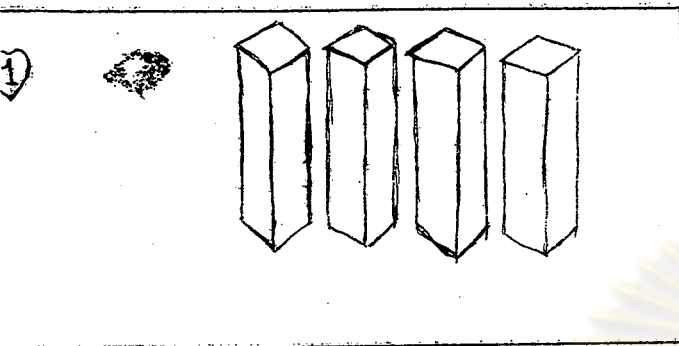
Where is the red rod ?

10




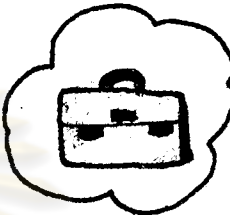
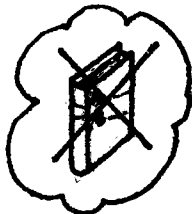

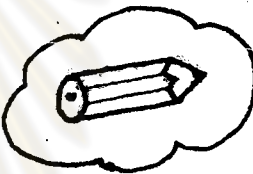
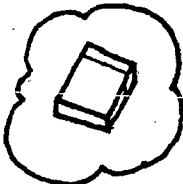



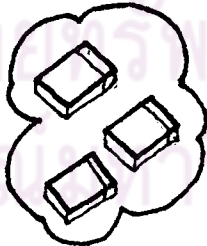
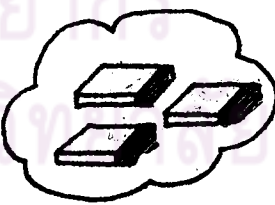
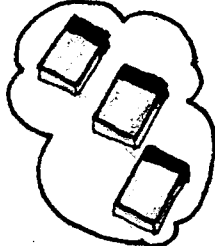
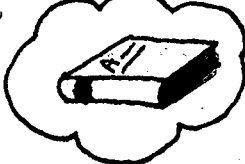
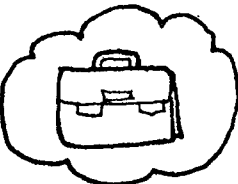

Where is the bag ?

ชุดที่ 2 ให้นักเรียนบรรยายภาพ

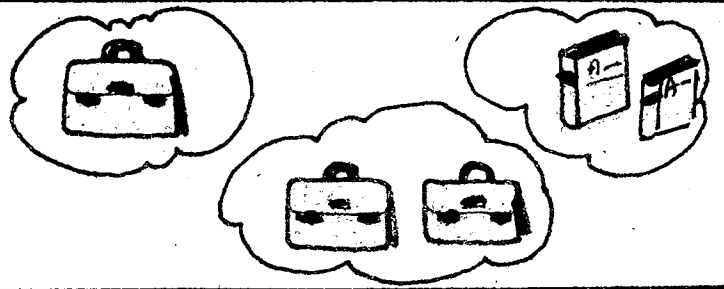


Reading

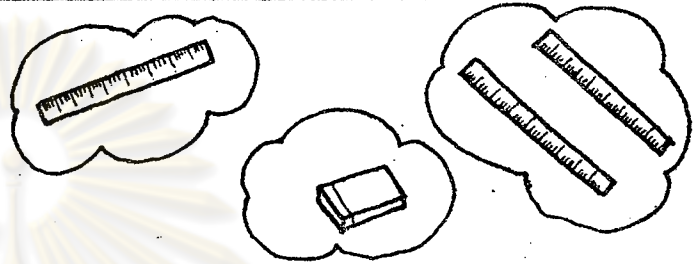
ขีดเครื่องหมาย X ทับภาพที่ถูกต้อง

<p>ตัวอย่าง</p> <p>a book</p>	  
<p>a rod</p>	  
<p>a pink pen</p>	  
<p>green rubbers</p>	  
<p>a yellow bag</p>	  

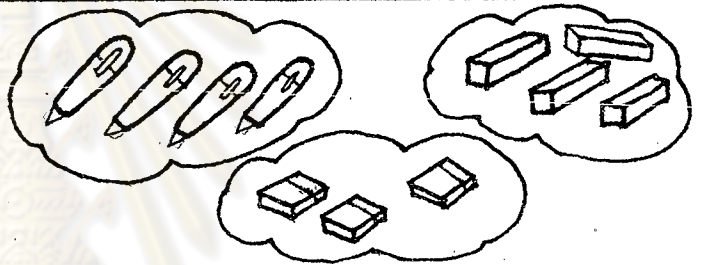
two bags



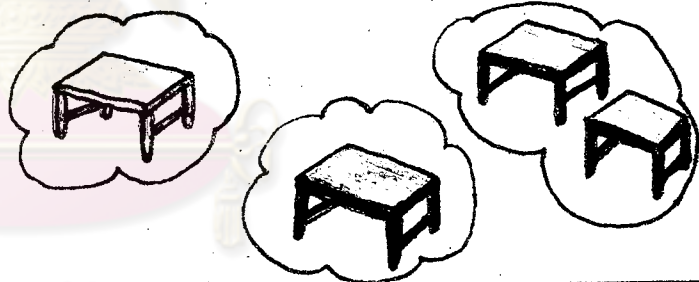
a white ruler



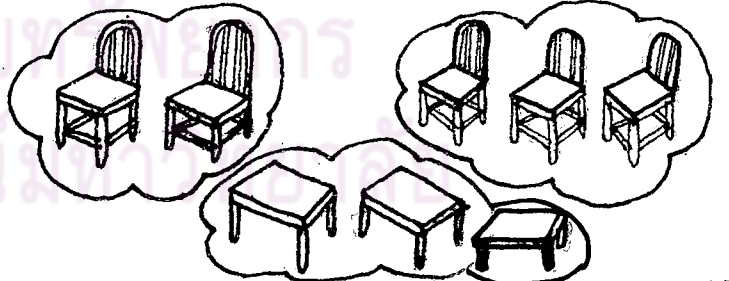
four rods



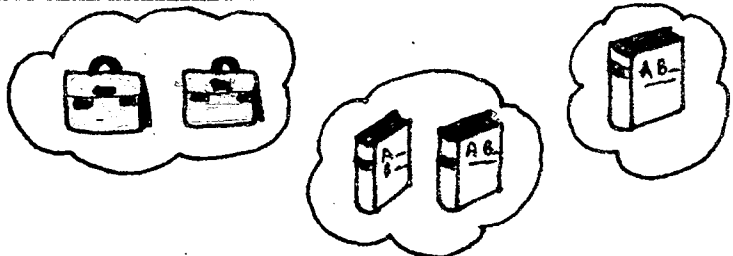
a black table



three chairs

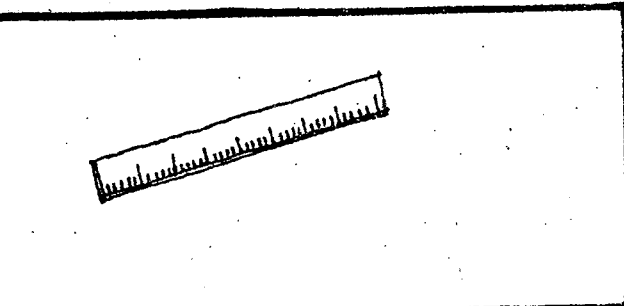


two red books



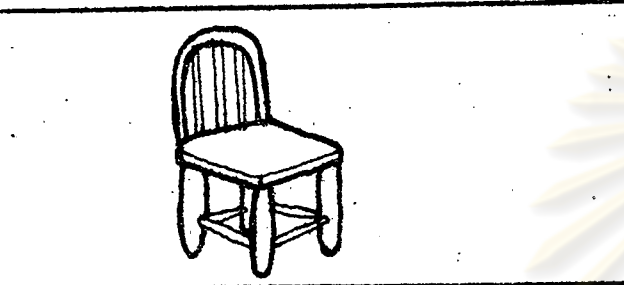
II

ขีดเครื่องหมาย X กับข้อที่ถูกต้องที่สุด



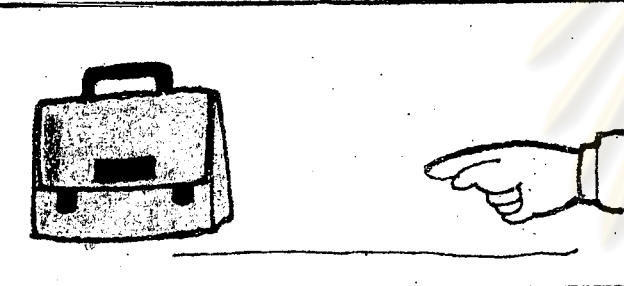
a
b
c

a a yellow ruler.
b a yellow rubber.
c a yellow pen.



a
b
c

a This is a table.
b This is a chair.
c This is a bag.



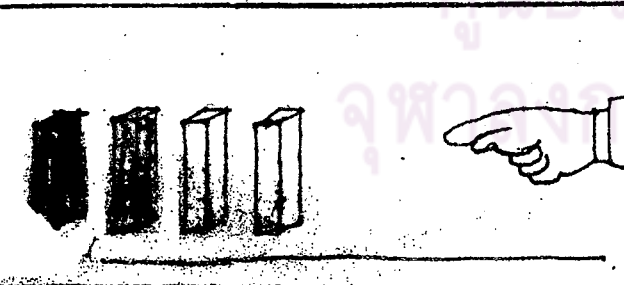
a
b
c

a That is a pink bag.
b That is a red bag.
c That is a black bag.



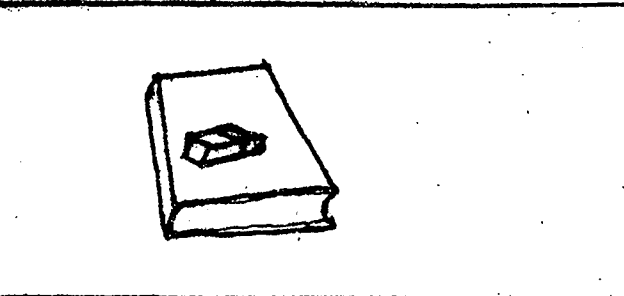
a
b
c

a These are yellow pencils.
b These are green pens.
c These are red rods.



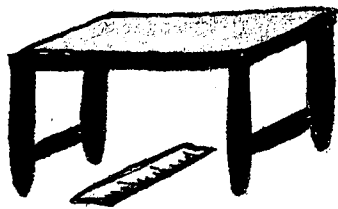
a
b
c

a Those are two rods.
b Those are three rods.
c Those are four rods.

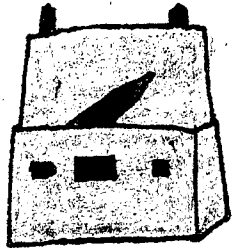


a
b
c

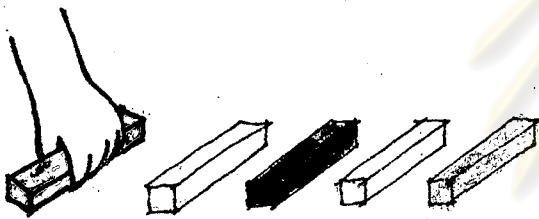
a A rubber is on the book.
b A rubber is in the book.
c A rubber is under the book.



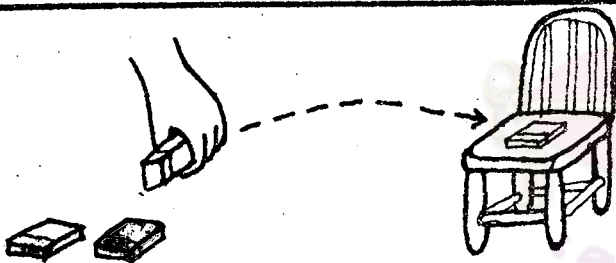
- a A ruler is on the table .
- b A ruler is in the table.
- c A ruler is under the table.



- a A pencil is on the bag.
- b A pencil is in the bag.
- c A pencil is under the bag.



- a Take a pink rod.
- b Take a red rod.
- c Take a black rod.






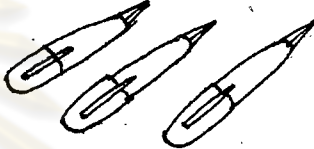


- a Put a white rubber on the chair.
- b Put a white rubber under the chair
- c Put a yellow rubber on the chair


ศูนย์วิทยุโทรทัศน์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

Writing


I เติมตัวอักษรลงในช่องว่างให้เป็นคำที่สมบูรณ์

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">ตัวอย่าง</div> 		
a <u>book</u>	a c_____	_o_ rods
		
g_____ rulers	a r_d r_bb_	th_____ p_s

II เขียนให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

This is a  This is a chair. _____

1. This is a  . _____

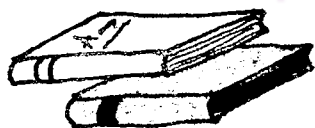
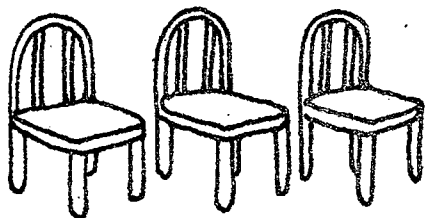
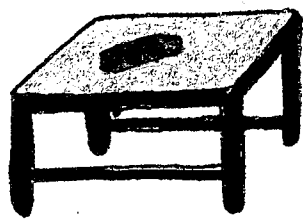
2. These are  . _____

3. Take a  and a  . _____

4. A  is _____ the  . _____

5. A  is _____ the  . _____

II แต่งประโยคจากภาพต่อไปนี้



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ประวัติผู้เขียน

นางสาว ศรีนทิพย์ โอเจริญ เกิดวันที่ 5 มกราคม 2499 ที่จังหวัดชลบุรี สำเร็จการศึกษาปริญญาครุศาสตรบัณฑิต เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง (เหรียญทอง) สาขาประถมศึกษา จากคณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เมื่อปีการศึกษา 2520 เข้าศึกษาต่อที่ภาควิชาประถมศึกษา สาขาวิชาประถมศึกษา ในปีการศึกษา 2521



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย